

MARTÍN CHOQUE, UN TELAR EN SAN ISIDRO

■ Guía didáctica para el análisis del documental

Ministro de Educación de la Nación
Lic. Andrés Delich

Subsecretario de Educación Básica
Lic. Gustavo Iaies

Unidad de Recursos Didácticos
Prof. Silvia Gojman

Elaboración de guías

Autora: Prof. Brisa Varela

Coordinador: Rubén Silva

Diseño gráfico: Griselda Flesler

Edición: Norma Sosa

© Unidad de Recursos Didácticos

Ministerio de Educación. Pizzurno 935

Ciudad de Buenos Aires

Hecho el depósito que establece la ley 11.723

Libro de edición argentina

Impreso en ABRN, Producciones Gráficas S.R.L.,

Buenos Aires, Argentina

Mayo de 2001. Primera edición

ISBN 950-00-0402-X

Guía de análisis de MARTÍN CHOQUE, UN TELAR EN SAN ISIDRO

Ficha técnica

Título: *Martín Choque, un telar en San Isidro.*

Serie documental: Unitario

Serie temática: 2.

Producción: Cinetestimonio.

Distribuidora: Cinetestimonio.

Año de producción: 1981.

Género: documental testimonial.

Duración: 25 minutos.

Correspondencia con nivel y área: Ciencias Sociales, Segundo y Tercer Ciclo de la EGB y Polimodal.

Síntesis temática

Si bien el año de realización de este video ha quedado un poco lejos en el tiempo, la perspectiva que brindan las casi dos décadas que nos separan de aquel momento permiten visualizar un proceso cuyos resultados continúan siendo los mismos. Son los problemas a los que se enfrenta la mayoría de las poblaciones de provincia: el éxodo de los jóvenes en busca de un destino mejor, la sistemática destrucción de las economías regionales, la explotación laboral, las malas condiciones de vida de las familias aborígenes. Por otro lado, este video permite un acercamiento a una problemática puntual: la de las poblaciones que emigran dejando detrás pueblos desiertos.

PROPUESTA PEDAGÓGICA

Fundamentación

A partir de la crisis de 1930, la depresión de los precios de los productos primarios y el proceso simultáneo de industrialización en los suburbios urbanos, en especial a partir de mediados de siglo XX, han tenido sus consecuencias sobre el espacio rural latinoamericano.

americano. Las migraciones desde las áreas rurales hacia las urbanas con el consecuente despoblamiento del campo fue una de sus principales consecuencias. La reestructuración económica mundial, a partir de mediados de la década del setenta, agudizó todavía más esta depresión en algunas áreas rurales. La situación finalmente conllevó no sólo al desplazamiento de poblaciones enteras sino también a su paulatina pérdida de rasgos culturales, organización familiar, costumbres, formas de vida e identidades. En un proceso acelerado, este lugar de identidad cultural ha sido arrasado por la „cultura urbana“, vinculada estrechamente con las pautas de mercado y el consumismo.

Contenidos

- La cultura indígena del Noroeste argentino. Economía familiar de subsistencia en un área rural estancada. Factores que impulsan a la emigración.
- Las actividades económicas de carácter local y regional, en el marco de la inserción de la economía nacional.

Objetivos

- Conocer las formas de organización de las economías familiares de subsistencia de las culturas aborígenes del Noroeste argentino.
- Comprender las diferencias culturales, a partir del análisis de situaciones personales, familiares y sociales.
- Identificar las causas que históricamente han llevado a los aborígenes hacia la emigración de sus territorios de origen.

Actividades

A continuación, presentamos tres propuestas diferentes para trabajar los conceptos desarrollados en el video. Podrán optar por una de ellas o tomar diferentes actividades de cada propuesta y relacionarlas entre sí.

Propuesta A

1. El video presenta la vida cotidiana de un matrimonio de ancianos que conserva un estilo de vida ancestral vinculado con la cultura indígena del Noroeste y que sobrevive dentro de los márgenes de una economía familiar de subsistencia. Ellos son los habitantes de un área rural estancada que se integra con espacios urbanos de menor jerarquía (como Tartagal) mediante la producción agrícola comunitaria y la producción textil artesanal. Luego de asistir a la proyección del video, identifiquen las características distintivas de la economía familiar de subsistencia que se presentan en las diferentes escenas, considerando los siguientes aspectos: a) el trabajo comunitario, la reciprocidad y la mano de obra; b) la producción para el uso y para el mercado; c) la tecnología disponible; d) la interacción con centros urbanos; e) las relaciones con intermediarios para la comercialización de los productos; f) la esfera laboral y las posibilidades de subsistencia en el área. Como síntesis, elaboren un texto breve que ordene todos los datos obtenidos.

2. A partir de la información que brinda el video y luego de buscar más datos en bibliografía adecuada, establezcan qué características de la economía a escala nacional constituían el contexto de las actividades de

la familia que muestra el video. ¿Cuál fue el impacto de la economía a escala nacional en la estructuración familiar? Redacten un breve texto informativo.

3. Establezcan un paralelo entre el fenómeno descrito en la actividad anterior y los problemas suscitados en la actualidad. ¿Cuáles son sus semejanzas y diferencias? Fundamenten sus respuestas mediante ejemplos. Elaboren un cuadro comparativo que enfrente la situación que se vivía en el Noroeste contemporáneamente a la producción del video (década del ochenta) con la situación actual.

4.1 Imaginen cómo es la vida cotidiana de un empleado de un supermercado de una ciudad. Describan, en primera persona, un día de su vida laboral.

4.2 Ya conocen las características del trabajo familiar dentro de una economía de subsistencia. Ahora, identifiquen cuáles son las características del trabajo asalariado y realicen una lista. Luego, comparen mediante un cuadro contrastivo los aspectos diferenciales que presentan el trabajo familiar de subsistencia y el trabajo asalariado de mercado.

5. Formen pequeños grupos y busquen notas periódicas o artículos de revistas que analicen o brinden noticias sobre algún tipo de actividad realizada en el marco de las economías familiares de subsistencia. Observen si se citan diferentes estrategias de supervivencia e identifiquen su mayor o menor inserción en los circuitos de mercado. Analicen la totalidad del material recolectado, discutan entre ustedes y luego organicen sus conclusiones para exponerlas mediante una ponencia grupal ante el resto del curso.

Propuesta B

6.1 Lean con atención el siguiente texto. Luego respondan: ¿qué conceptos del texto están directamente vinculados con las problemáticas que se hallan presentes en el video observado? Identifiquen las relaciones texto-video y citen algunas imágenes o escenas del video que podrían ejemplificar lo afirmado en el texto.

“Desde la invasión que produjo la caída del imperio Inca (fin de una organización política pero no de los rasgos principales de un modo de producción), los campesinos de la sierra estuvieron sujetos a distintos modelos de dominación: las formas esclavistas impuestas por los españoles primeramente, luego el paternalismo de las clases patricias dominantes en el Perú independiente y [...] las migraciones de la sierra a la costa como consecuencia del efecto de la atracción de las áreas urbanas. [...] si bien las migraciones no significaron un despoblamiento de las sierras han tenido efectos muy importantes en algunos departamentos. Por lo tanto, a la vez que constituyen un signo de la crisis de la agricultura de autoconsumo, marcan al necesidad de la recuperación agrícola en el marco de un eficiente manejo de las condiciones actuales [...]. La herencia de un modo de producción que sostenía una relación más armónica con el medio natural, y que a su vez encuentra en el trabajo comunitario su expresión más acabada, tiene la posibilidad de potenciar la capacidad productiva de la región serrana del Perú. Pero las contradicciones del modo de producción capitalista ponen en riesgo esa potencialidad, si se deja al campesino librado a su suerte. La producción agrícola de uso intensivo del recurso tierra no puede llevarse a cabo en grandes explotaciones de capital intensivas y encuentra en el trabajo comunitario

la forma más eficiente de producir. La regulación de las relaciones de generación y apropiación del excedente, distintas de las que dieron origen a la cultura productiva del campesino peruano, requiere de mecanismos de regulación en el ámbito de la comercialización e industrialización de sus productos, que no frustren la recuperación productiva en marcha.[...]. La recuperación productiva que se ha propuesto en Pronamachcs (Programa Nacional de Conservación de Cuencas Hidrográficas y Conservación de Suelos) consiste en la recuperación y el estímulo de las formas de trabajo comunitario que están profundamente enraizadas en la cultura productiva del campesinado. La recuperación de andenes, la construcción de terrazas de formación lenta y de zanjas de infiltración, la recuperación y ampliación de los sistemas de riego existentes, la conformación de viveros y la forestación de las laderas inestables, el aumento de las superficies cultivadas y el cultivo de áreas de andenes abandonados están promocionados sobre la base de la recuperación del esfuerzo conjunto que permite el trabajo comunitario. [...] Para la cobertura de las necesidades en materia de capital circulante y equipamiento de tecnología agrícola se ha diseñado un inteligente fondo rotatorio que permite acceder a los requerimientos mínimos de capital, el cual se reintegra mediante el incremento de la producción [...].”

Jong, Gerardo, “Agricultura peruana de la sierra. Una experiencia milenaria define las posibilidades del presente”, en *Realidad Económica*, N° 147, Buenos Aires, IADE, 1997.

6.2 Una vez concluida la lectura del texto anterior, elaboren diferentes hipótesis acerca de los elementos que debería contemplar un Programa de recuperación de las áreas rurales deprimidas como el que se esboza en el video. Intercambien entre ustedes sus

diferentes posturas y extraigan algunas conclusiones.

6.3 Imaginen que se encuentran en un puesto gubernamental con poder de decisión y redacten el texto del Programa de recuperación de las áreas rurales deprimidas que se implementará en el Noroeste argentino.

Propuesta C

7. Les proponemos trabajar el presente video conjuntamente con la propuesta del video *Aborígenes* (que se presenta como parte de esta misma serie de materiales). Para ello, vuelvan a mirar la proyección de ambos videos y tomen nota de sus semejanzas y diferencias a partir de los siguientes ítems:

Localización; Origen de la población; Forma en que subsisten; Dificultades que se evidencian; Relación con la cultura dominante a lo largo de la historia; Relación de la historia cultural con su situación actual; Medidas que se toman o no desde los organismos estatales (municipales, provinciales y nacionales); Derechos de los aborígenes expuestos en la Constitución de 1994; Alternativas que propondrías para modificar la situación de estas personas.

Algunas sugerencias

Como ya les hemos indicado, podrán trabajar este video de manera independiente o bien desde un trabajo comparativo con los videos *Aborígenes* y *Ayúú-Porá*. Además, como este material es riguroso en sus aspectos documentales, podrán utilizarlo como “fuente histórica” de otros estudios y, especialmente, para la reconstrucción de las actividades económicas de carácter local y regional del Noroeste.

Por último, se podrán organizar a partir de su pro-

yección: periodizaciones que vinculen las políticas de estado, las migraciones y los procesos productivos regionales, y relaciones entre la producción artesanal e industrial y los circuitos económicos marginales de las economías regionales.

Bibliografía de consulta

A continuación, les brindamos las obras más adecuadas para trabajar los contenidos de esta guía. Una de las principales ventajas de esta bibliografía consiste en su alto grado de actualización respecto de las problemáticas planteadas.

Chonchol, Jaques. *Sistemas agrarios en América Latina*, Buenos Aires, Facultad de Ciencias Económicas, 1994.

Ferrer, Aldo, *Historia de la globalización. Orígenes del orden económico mundial*, Buenos Aires, Facultad de Ciencias Económicas, 1996.

Grau, Alfredo, "Ahipa, la legumbre tuberosa de los Andes", en *Ciencia Hoy*, N° 42, Buenos Aires, septiembre-octubre de 1997.

Jong, Gerardo, "Agricultura peruana de la sierra. Una experiencia milenaria define las posibilidades del presente", en *Realidad Económica* N° 147, Buenos Aires, IADE, 1997.

Manzanal, Mabel y Rofman, Alejandro, *Las economías regionales en la Argentina*, CEUR/CEAL, 1989.

Yanés, Luis y Gerber, Marcos. "Estado, regiones y el contexto macroeconómico", en: Yanés, Luis y Liberali, A. (comps.) *Aportes para el estudio del espacio socioeconómico*, Tomo I, Coloquio, Buenos Aires, 1986.

Relaciones entre los contenidos y los recursos audiovisuales

Una óptica diferente para el tratamiento en clase

El video comienza con su título en videograph, sobre una foto que corresponde al protagonista de la historia. Este inicio es casi una excusa para pintar a través de imágenes y palabras la perseverancia, la fuerza y el apego a la tierra y sus tradiciones que tienen las personas que nacen y viven en lugares tan bellos como hostiles.

Las voces en off de los protagonistas del relato, Martín y su esposa, narran la historia: cómo la gente fue abandonando el pueblo, cómo trabajan la tierra, la compra de lana para tejer trabajosamente un poncho que luego venden por muy poco; cómo es la relación con una pequeña parcela de tierra.

La fotografía posee muy interesantes encuadres, con una composición que busca la excelencia, tanto desde el punto de vista plástico como dramático.

Las imágenes muestran las manos de Martín trabajando en el telar, las manos de su mujer hilando y a las mujeres trabajando la tierra, en un montaje armado por corte y construido sobre una cortina de música local.

El clima del lugar es aportado por la toma de sonido ambiente: el viento. Sobre él, se escucha la voz en off de Martín.

Por otro lado, la voz en off de la mujer de Martín no deja lugar a dudas acerca de la hostilidad del clima y de la dureza del trabajo. Observen el siguiente ejemplo:

En imagen: mujeres trabajando en la chacra, en la recolección de papa.

En audio: sonido ambiente de viento seco y fuerte.

Voz en off de la mujer: "...Yo te tejo el poncho, lo vendemos en el pueblo..."

"... Este año no ha venido la papa... la buá dejar en el campo.... ¡cómo unos cerros tan grandes han dado una papa tan chiquita...!"

La narración avanza y permite observar y comprender cuestiones tales como el éxodo de los jóvenes, la falta de perspectivas, la rudeza de las tareas para las que son contratados los trabajadores, el contenido ambiguo (alegre-melancólico) que la fiesta del Carnaval tiene para los pobladores del lugar.

Sobre el cierre del relato, una serie de imágenes se llena de significado: puertas cerradas, candados y trancas; música religiosa. Y, por último, la voz en off del protagonista que dice: "... si hubiera otro trabajo me gustaría hacerlo, pero si no hay, seguiré haciendo esto... no hay remedio..."

Luego, la cámara recorre con un lento tilt up a Martín trabajando en el telar. En el siguiente plano, un paneo de acompañamiento sigue las manos que tejen. Un plano posterior instala el ojo en el entramado del tejido, que llena la pantalla. Pero mediante otro lento tilt up que recorre la textura, regresa a un reencuadre muy equilibrado de Martín, tejiendo frente a su tela.

Finalmente, un zoom in nos conduce a un plano más corto de Martín, muestra fragmentos de su telar y del tejido, y detiene el movimiento de la imagen en ese encuadre.

Glosario

Encuadre: es el procedimiento de poner en cuadro el objeto que registra la cámara.

Corte: durante el montaje, modo de ensamblar el material sin integrar una imagen con otra.

Cuadro: es el límite que hace de marco a las imágenes registradas por la cámara.

Montaje: constituye la selección y combinación de los registros de cámara que se obtienen durante la filmación o grabación con video. Este ordenamiento tiene por objetivo la construcción de sentido mediante la puesta en secuencia. En todos los casos implica el ensamblado final de la imagen visual y sonora.

Paneo: movimiento de cámara horizontal que recorre el espacio a encuadrar de derecha a izquierda o viceversa. Se denomina de "acompañamiento" cuando sigue el desplazamiento de un personaje u objeto.

Plano: en el proceso de montaje, es la unidad mínima de selección y combinación que permite conformar una escena o secuencia.

Tilt up-Tilt down: movimiento de cámara de abajo hacia arriba (tilt up) o viceversa (tilt down) que se realiza sin trasladar la cámara y describiendo un arco de circunferencia desde un punto fijo.

Videograph: texto escrito que se genera electrónicamente sobre la imagen mediante tecnología de video.

Voz en off: es una voz, identificada previamente o no, cuyo emisor no está presente en la pantalla.

Zoom in: procedimiento óptico o electrónico que forma parte de los servicios que brinda una cámara de cine, video o televisión. Consiste en encuadrar el objeto para luego producir un efecto de acercamiento que puede llegar hasta un mínimo detalle.

